

自動遊戲機場所 發牌準則現修訂

今日政府會在下週公佈自動遊戲機場所發牌之新準則，而部份政府憲報亦刊出一項有關修訂法案，兩者實施之後

，據政府發言人透露，新準則旨在簡化及加速辦理牌照手續。

他稱，新準則之一項條文聲明，任何人士若曾根據各種營業牌照條例被判有罪者均不會獲發牌照。該條例管制自動遊戲機之牌照，此後，現在利用熱能感應開關操作自動遊戲機以逃避政府牌照限制之經營者，如繼續不領牌照及無適當管制經營，便會遭遇麻煩。

現行條例稱自動遊戲機為「機械」操作之裝置而並未清楚包括熱能感應開關器械之新科技，但今日政府憲報公佈之新修訂法案規定，法例將包括此類及其他遊戲機在內。

發言人稱，該法案如獲立法局通過，則應於一九八二年一月生效。之後，用熱能感應開關之自動遊戲機而未受到檢視及娛樂事務處領有牌照之經營者均屬犯法並將受到檢控。經定罪的人士將來不會獲發牌照。

發言人建議，這些中心應該立即停止營業直至經營者向當局申請並獲發牌照為止。

他續稱，值得注意者為經已有四十三宗有關未領有牌照中心之成功起訴事例。

發言人解釋，牌照規定之目的在於確保年青人受到保護，以及自動遊戲機中心有完善管理，不過度擠迫及不會對附近居民造成干擾。除領有特別牌照之兒童中心外，任何領有牌照之中心均不得容許十六歲以下之人士入內。兩種中心均不准穿着校服之人士入內。

發言人稱，因大眾對此類中心之影響感到關注，以上之規定甚為重要。

編輯注意：新營業牌照發牌準則副本現可於新聞處稿箱取用。

沙田文藝雙週粵劇表演

爲期一週之粵劇表演將於本月廿一日（星期一）起在大圍足球場演出，作爲沙田文藝雙週之節目的一部份。

雛鳳鳴劇團將動員超過六十人演出。

表演將於星期一晚七時有一場，其後六日都有日、夜場演出，分別於下午一時及七時開鑼。

全部演出經費爲三十萬元，由大圍村公所支付。

票價分兩類：套票分爲八百元、五百元、三百五十元及二百元；散票則分爲七十元、五十元及三十元。可向大圍村公所購買。

於本月廿七日（星期日）演出之日場乃爲沙田體育會籌募經費而演出，票價分爲五百元（雙人票）、一百元、七十五元及五十元，可向大圍村公所、沙田理民府及區議會秘書處購票。是場套票不適用。

至於演出劇目，將包括帝女花、紫釵記、牡丹亭驚夢及再世紅梅記等名劇。

演出場地將爲在大圍足球場蓋搭之戲棚，可容納觀衆二千人。

是次粵劇演出之劇目詳列如下：十二月廿一日（夜場）：六國大封相，繼演柳毅傳書；十二月廿二日（日場）：寶劍重揮萬丈紅，夜場：牡丹亭驚夢；十二月廿三日（日場）：魚腸劍，夜場：紫釵記；十二月廿四日（日場）：鳳閣恩仇未了情，夜場：獅吼記；十二月廿五日（日場）：花街節婦，夜場：洛水神仙；十二月廿六日（日場）：金釵引鳳凰，夜場：帝女花；十二月廿七日（日場）：三笑姻緣（是場爲籌款演出），夜場：再世紅梅記。

沙田文藝雙週已於本月十三日展開，直至一月三日結束。

中西區民政處推行地方行政
主辦曲詞及廣播劇創作比賽

中西區民政處與西區半山分區委員會聯合主辦曲詞及廣播劇創作比賽，以協助宣傳推廣地方行政計劃。

民政處發言人表示，希望透過政府與市民的群策群力，使地方行政計劃的推行，更臻完善。

他說，該兩項比賽的特色是所有參賽作品皆須錄於錄音帶中。

參加曲詞創作比賽者，可以中文或英文撰寫曲詞，雖則作品以歌唱形式參賽，但遴選標準以曲詞能具體簡括地表達一地方行政一的主旨為要，而非著重於歌唱技巧。

至於參加廣播劇創作比賽者，每劇組員以不超過十名，時間以不少於五分鐘為佳，並首重創作精神，內容以能藉着表演者的發揮，使大眾體會地方行政計劃的意義。

民政處為鼓勵市民踴躍參賽，特設有豐富獎品。曲詞創作比賽的優勝者，除可獲名貴獎品外，另會獲贈結他一個。至於廣播劇的優勝隊伍，除可獲名貴獎品外，並獲頒紀念獎牌及獎狀，以資鼓勵。

凡有興趣參加以上兩項比賽的人士，可往中西區民政處各辦事處索取參加表格。此外，參加曲詞創作比賽者，亦可到音樂事務統籌處索取表格。

曲詞創作比賽之截止日期為本月卅日，而廣播劇創作比賽則於一九八二年一月十五日截止。比賽結果將於明年初公佈。

政府去年六月在憲報公佈有意將鋼綫灣海灘及海床填海卅公頃，現經小心考慮所收到之反對及聲請後，已將該計劃修訂。

港督會同行政局已批准該項填海計劃。正式通告今天在政府憲報刊登。

政府發言人稱，因急需一處合適地盆以容納鄰近鴨洲一個房屋委員會利東邨興建計劃行將剩出之泥土，該項填海計劃須立即進行。利東邨在一九八八—八九年度完成後，會為四萬二千七百人提供一萬個住宅單位。

發言人解釋，不批准填海計劃將須要延遲批出是項重要房屋計劃之合約，亦因此會使整個房屋計劃遭遇不能接受之阻延。

該屋邨之主要地盆工程會產生二百一十萬立方米之剩餘泥土。

發言人稱，政府決定不應將該等挖出之泥土傾倒入海以免造成浪費，乃進行一項研究，找出鋼綫灣為最適合地點，可以有利地使用掘出之泥土。這是本港一種稀少之天然資源。

他又說，自鋼綫灣居民提出反對後，政府經已修訂填海工程計劃，以保證將對該處居民之干擾，減至最低。

填土現將會直接由駁船傾倒入海灣及保持在水面之下，不會有塵埃問題。此舉亦可減輕若經由陸路由鴨洲運送填土所造成之噪音污染。

掘出之泥土不會在明年年底前傾倒入海灣。填海工程第二期須待海牆興建完畢後方能動工，而海牆大概不會在一九八四年前完成。

發言人稱，政府經已進行研究該填海區之未來用途，政府會考慮到居住於鋼綫灣附近人士已發表之意見，然後始作出最後決定。

【原件為空白頁】

政府今宣佈多項附屬法例
爲新界區議會選舉作準備

政府憲報今日（星期五）刊出多項附屬法例，爲明年三月新界首次區議會選舉作好準備。

根據一九八一年市政局及區議會選舉費用令規定，候選人最多可用一萬元競選費用，而給予競選代理人之費用最多可達三千元。候選人本人支出與競選有關之交通及生活費用之合理數目將不計算在內。

此項競選費用之數目，亦適用於將來市政局選舉候選人，及根據一九八一年鄉議局選舉費用令，適用於鄉議局之候選人。

一九八一年新界區議會選區（民選議員人數）令亦在憲報公佈。在行將舉行之選舉中，新界區有三十六個選區，每個選區將各有一個民選議席空缺，另有十個選區（沙田區四個、屯門區四個及大埔區兩個）則各設有兩個此類席位。

另外一項附屬法例爲一九八一年郵政局（修訂）（第二號）規例，將市政局選舉候選人所享有之免費郵遞服務擴大至將來區議會選舉之候選人。

社署屬下兩間院所
舉行聖誕聯歡大會

社會福利署助理署長（常務）杜潘雪清今日（星期五）說，雖然國際傷殘人士年已經接近結束，但是傷健一家的訊息，不會因之而消失。

杜女士是在香港仔康復中心及啓智兒童中心聖誕聯歡大會致詞時，發表以上的意見。參加聖誕聯歡會的傷殘學員約有四百人。

她表示希望這個訊息成爲我們日常生活態度的一個準則。社會福利署署長程尙文亦以特別嘉賓身份參加同樂會，並主持頒發紀念品給是日表演朋友。南區青少年康樂聯會主席林漢強致詞時呼籲僱主積極努力爲傷殘人士提供就業機會。

兩間中心及其他院所的學員表演舞蹈、歌唱及其他娛樂性節目，以娛在場學員及嘉賓。

聯歡會中又有幸運抽獎。

香港仔康復中心爲傷殘人士提供社會性及職業性康復服務。啓智兒童中心則是一所收容十六歲以下弱智兒童的住宿中心。

兩間中心同屬社會福利署辦理。

1 1 1 1 1 1

編輯注意：聖誕聯歡會的圖片將分發於政府新聞處新聞稿箱內。

荃灣津貼中學
今日正式啓幕

一間以鄉議局議員梁省德女士命名的政府津貼中學，今日（星期五）在荃灣石圍角邨舉行正式開幕典禮。梁省德是鄉議局兩位女議員之一。

梁氏は該校校監，曾慨捐五十萬元作為該校的經費。該校是博愛醫院前任總理聯誼會屬下的首間學校。梁氏則為博愛醫院的前任總理。

梁省德中學創立於一九七九年九月，當時借用順德聯誼會李兆基中學校址上課。

一年後，該校遷至現址。現址佔地四千平方米，遠眺顯達鄉村俱樂部。

該校建築費為七百萬元。

目前，該校約共有九百名中一至中四學生，待下學年增收中五學生時，該校的學生名額將增至一千一百二十六名。

校內共有二十八間課室、一個禮堂、四間實驗室、兩間金工及木工室，以及家政室、圖書館、音樂室及工藝室各一間。

該校敦請政務司鍾逸傑之夫人主持正式開幕典禮。

鍾夫人致詞時稱，除課本上的知識外，該校更以學社的形式，提供範圍廣泛的課外活動，任由學生自由參加，培養對文藝、科學、男女童軍活動的興趣，使將來成爲身心發展均衡，有趣味的成年人。

她說，荃灣有大會堂、文藝協進會、運動場及禮堂，也有學習和欣賞芭蕾舞、土風舞、戲劇和唱歌的機會，這些都需要學生在離開校園以後，繼續支持及參與。

鍾夫人說：「這些活動不但可替各位帶來歡樂，更可培養責任心，提供服務人群和結識朋友的機會，所獲得的益處，將來終生受用。」

「對於明日公民品格之培養，深信貴校定有重大的貢獻。」

荃灣現時約有中學校四十間，區內人口達六十六萬人。

出席今日開幕典禮的有：梁省德女士，校董會主席戴東嶽及校長劉竹山。

編輯注意：鑄於今日開幕典禮的圖片，可於稍後在政府新聞處稿箱取用。

德輔道西交通措施

運輸署宣佈，上環德輔道西若干段電車軌將由星期二（十二月二十二日）上午十時起，劃為禁區。

該等行車綫為德輔道西與東邊街交界處旁之東行電車路軌，與威利麻街交界處旁之東行電車路軌及與東邊街交界處旁之西行電車路軌。

除電車外，所有車輛一律禁止駛入上述禁區。

屆時，該處將有交通標誌及行車道標記表明禁區範圍。

地下鐵路港島綫

範圍圖則備查閱

德輔道中二百四十四至二百四十六號及永樂街三十二至三十八號間之一段地下鐵路港島綫範圍圖則，已根據集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例，存放於田土註冊處。

該圖則展示因興建地下鐵路港島綫及鐵路之操作而會被收回之土地或物業及定立地役權的範圍。該圖則是於一九八一年三月十三日在政府憲報中所發表上環與維多利亞公園間一段地下鐵路港島綫範圍的鐵路範圍圖則的補充。

此份加添的圖則是由於重新設計上環車站廣場而有所需要。將在禧利街週圍興建的廣場現已擴大，因而增加可能受工程影響的物業之數量。

圖則之副本可供市民在辦公時間內免費查閱。副本分放於香港政府合署西座地下之中西區民政處諮詢分處、各區民政處及花園道美利大廈二十樓工務司署總辦事處。

海關人員暨家屬同樂日

編輯注意：

香港海關將於星期日（十二月二十日）上午十時三十分，假大欖涌海關訓練學校舉行海關人員暨家屬同樂日。

工商署署長杜華將主持開幕儀式。

歡迎派員訪攝。一輛編號 A M 二二〇六的政府車輛將於上午九時卅分在九龍公眾碼頭接載新聞界代表前往大欖涌訓練學校，及於稍後時間返回九龍。

新界政務署長主持
八區陸運會頒獎禮

新界政務署長麥法誠將於本月二十日(星期日)主持
第四屆離島八區陸運會頒獎典禮。

典禮將於是日下午四時半在香港仔黃竹坑球場舉行。

編輯注意：歡迎派員訪攝該項典禮。離島理民府已備交
通工具於是日下午三時正在干諾道中海事處
碼頭，即離島綫碼頭旁，接載記者前往訪攝。

政府今日修訂會計師附例
規定會計行業註冊與管制

政府已批准修訂於一九七三年一月設立之香港會計師
公會附例，規定本港會計師行業之註冊及管制辦法。

修訂附例包括：

* 由一九八二年一月一日起，註冊成爲該會之學員之
學歷，由普通程度考試五科及格，提高至需要高級程度
考試兩科及格及普通程度考試三科及格，或高級程度三
科及格及普通程度一科及格。

* 一間認可機構之資深會員將必須爲該機構之附屬會
員七年，方有資格成爲香港會計師公會之資深會員。從
前只需繳交定額費用即可成爲資深會員。

* 如註冊學員有不當行爲，該會之註冊主任可向香港
會計師公會之理事會提出控訴。

今日出版之政府憲報公佈一九八一年會計師(修訂)
附例載有以上各項修訂。

本港首創總額十萬
弱能學童獎學基金

教育署署長許瑜今日（星期五）稱，本港首次設立蜆殼及港島青商弱能學童獎學基金，足以表示本港對促進弱能人士與社會共處之決心方面，已有相當之成就。

獎學基金總額共十萬元，是由香港蜆殼石油有限公司捐出。該公司是一「全港傷健競遊大會」的贊助機構，是次捐款是為響應國際傷殘人士年。

教育署的教育獎學基金委員會將負責管理是項獎學基金。基金之目標為鼓勵弱能學童成為多才多藝及成熟的人士，勇於負責及在畢業後能應付社會上的挑戰。

香港蜆殼石油有限公司董事長柯兆文今日在一項儀式中，將支票遞交給教育署署長許瑜。

許氏在儀式中致詞時說：「通過這項獎學基金的頒發，每年將有多名弱能學童，由於他們為克服自己的弱能和學習上的困難而努力，以及能夠滿懷熱誠、不屈不撓地在普通學校環境中與普通學童一同求學而獲得嘉許。」

他又指出獎學金並不單是學業成就的衡量，並且包含數個目標，包括喚起社會人士對弱能學童的認識和接受；鼓勵這些學童努力發展他們的潛能；表揚和支持弱能學童對社會的服務，和使他們有機會為其他弱能學童樹立良好的榜樣。

社署署長程尙文
讚許九龍婦女會

社會福利署署長程尙文今晚（星期五）形容九龍婦女福利會進一步參與提供老人服務，決定開辦需求甚殷的老人宿舍，實為適時之舉。

程氏在九龍婦女福利會二十五週年紀念會上致詞時指出，該會在黃祖棠先生的慷慨捐助下，正計劃明年在順天邨開辦老人宿舍。

該老人宿舍將設一百六十五個宿位，在財政上獲社會福利署支持。

程氏說：「隨著它的開辦，本港又多一個志願機構參與照顧需要住屋和日常生活照料的老人。」

程尙文署長又讚許該會的會員努力工作，熱誠服務。

他指出，該會有一所有千名學生的小學、一所有七十個名額的學前兒童日間中心，以及在九龍盛德街總辦事處組織的興趣小組和其他福利活動。

編輯注意：

程氏演詞中英文全文將分發於政府新聞處新聞稿箱。

此稿請勿在今日下午八時前發表。

舊高院大樓局部修葺

工務司署建築設計處現正招標，局部修葺位於中區之舊最高法院大樓。

招標通告已刊登於今日（星期五）出版之政府憲報。

該項為期六個月之工程合約包括修補裂痕，安裝防風防雨設備，及裝修大樓，以便舊最高法院可恢復使用。

由於受到地下鐵路工程引致之下陷影響，舊最高法院大樓曾出現裂痕，而於一九七八年七月停止使用。

正如政府較早前宣佈，政府已決定，重建舊最高法院，以便新最高法院在金鐘道興建期間，可關作法庭使用。

舊最高法院完成修葺工程後，地下鐵路公司將可使用現時用作法庭的干諾道中消防局大廈。

至於舊最高法院的長遠計劃，政府仍未決定。

傷殘人士年徵文比賽

教育署副署長梁文建將於明日（星期六）主持為響應國際傷殘人士年而舉辦中文徵文比賽的頒獎典禮。

是次比賽是由教育署、華僑日報及香港教育專業人員協會聯合主辦，並由英皇御准香港賽馬會贊助。

頒獎典禮將於上午十時在銅鑼灣啓聲學校舉行。

| |

| |

| |

| |

編輯注意：歡迎派員訪攝上述徵文比賽頒獎禮。

元朗關地盤建公共房屋

新界鄉鎮拓展工程處總工程師李承仕今日與菲律賓建築發展工程公司代表簽署一份三千九百萬元之合約，以整理一幅位於元朗市鎮西北區，面積約十五公頃之發展地盤，作公共房屋及有關之公眾設施用途。

該份合約包括疏導及清理現時魚塘之軟泥，及從大棠附近的取土區取土填築。

由於大棠道將為運填土之道路，交通會暫時增加，因此位於大旗嶺之一小段路面將進行擴闊工程。此外，路一旁將設有單車道，兩旁亦敷設較闊之行人道。

工程將於本月稍後展開，需時約二十六個月完成。

工商署招標供應出租汽艇

工商署現招標承投以出租方式供應汽艇予香港海關。

出租之汽艇每次至少三艘，按每小時計酬，租用期為十二個月，由一九八二年四月一日開始。

該等汽艇將用以運載香港海關人員往來海岸及碇泊在海港內的船隻，及巡邏本港水域。預料每月航行時間總數不會少於二百小時，而等候時間為五百小時。

有關之招標佈告已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報。

投標表格及有關資料可向香港九龍尖沙咀帝國中心三樓工商署物料供應組索取。

大年金幣申請 抽籤工作完成

大年紀念金幣申請表格處理工作業已完畢，並將於明年一月以函件通知獲抽中之申請人。

至於未獲抽中者，則會於本月內獲退回銀行本票或支票。

政府發言人今日（星期五）稱，大年紀念金幣共接獲三萬七千份申請表格，計申請精裝金幣一萬六千份，普通金幣二萬一千份。

正如往年一樣，本年推出供本港市民認購的精裝金幣有一萬四千枚，普通金幣則有一萬八千枚。

在申請表格中，約有一千九百份因屬超額認購，已被電腦在抽籤前自動排斥。

發言人稱：「由抽籤結果顯示，本年沿用去年首次採用的申請及抽籤程序，已見預期效果。已往欲即時轉售金幣而藉此獲利的投資者已大大減少，而真正收藏家則有更多機會購得金幣。」

他指出，此舉有助促成健康的二手市場。

大年紀念金幣是政府自一九七六年以來發行生肖紀念金幣的第七款。

每枚紀念金幣面額為一千元，普通裝售價二千二百元，精裝售價三千三百元。

自一九七五年五月五日起，面額一千元之金幣已成為法定貨幣

工商署工業處處長曹廣榮今（星期五）晚指出，香港工業在過去一年內達致的成就，又一次證明了香港工業根基穩固，有能力應付相當持久性的衝擊。

曹氏在觀塘扶輪社晚餐例會席上致詞時作以上表示。

曹氏在同顧香港工業在一九八一年的情況時指出：「一九八一年首三季香港產品出口總值達五百八十億元，比一九八〇年同期增加了百分之十六。幾個主要行業的出口都有增加，紡織業包括製衣業出口增加了百分之十九，出口價值二百四十一億元，而電子產品出口增加了百分之十二，出口價值六十七億元。」

「輸往香港第一大市場美國的出口增加了百分之二十四，對第二大市場英國的輸出增加了百分之十三。而對第三大市场德國的輸出却減少了百分之五。」

曹氏說：「在整個世界主要市場籠罩著不景氣的環境下，香港工業有這樣的成績，應該算是不錯。」

談及工業界對香港工業景況作出的評論時，曹氏指出實際情況當然是因個別行業而異。他說：「一般而言，一九八一年大部份人都在單期短、利潤薄、利息高、工資和物料價不穩定的情況下經營，在所不免凡事都要大費周章，經營雖然吃力，工業的整體基礎還是很穩當。」

他並指出：「現在銀行貸款利息降低了很多，香港主要市場的存貨量據說已經相當薄弱，對香港工業而言，明年應該有很好的轉機。」

一九八一年首三季香港產品出口總值達五百八十億元，比一九八〇年同期增加了百分之十六。幾個主要行業的出口都有增加，紡織業包括製衣業出口增加了百分之十九，出口價值二百四十一億元，而電子產品出口增加了百分之十二，出口價值六十七億元。

一九八一年首三季香港產品出口總值達五百八十億元，比一九八〇年同期增加了百分之十六。幾個主要行業的出口都有增加，紡織業包括製衣業出口增加了百分之十九，出口價值二百四十一億元，而電子產品出口增加了百分之十二，出口價值六十七億元。

曹氏續說：「其實香港工業經過二、三十年的努力，早已脫離了原始時期。工業已經和商業、金融、運輸等行業建立一個非常健全經濟結構，各工業本身已經達到相當程度的機械化，有一個技術水準相當高、經驗相當豐富的勞動隊伍。同時香港已經有了頗為完整的輔助性和服務性企業。所以好幾個有潛質的工業，例如：電子業，基本上可以不假外求，從本港獲得香港自製的零件或機械裝配。」

至於政府對工業發展採取的政策，曹氏指出：「在自由經濟體系下，政府對工業發展的政策，對外是要排除妨礙出口貿易的障礙，使香港產品在各市場獲得公平合理的待遇。對內建立一個健全而有效率經濟結構，使各行業都可以盡展所能。」

他說：「政府雖然採取不干預的方針，但不是凡事都袖手旁觀。政府不會給予任何工業直接補助或救濟。不過政府對工業，其實是間接大力扶掖的。為使工業多元化，政府創造一些條件，使那些有潛質而香港需要的工業可以發展起來。」

「工業邨的設立，就是令到那些不能在多層工廠大廈進行生產的工業，能夠在香港成立起來。理工學院、職業先修學校、製衣、建造業訓練局等等都是為工業發展培養人材。」

「為了使工業可向更高的技術推進，工業處將增設科學技術科，統籌工業科技事項，其下將設立電氣及電子校正實驗室，為電子電氣工業提供服務。工業處的工業發展事務，一向都著重促進工業投資的工作。未來幾個月內，工業處將在日本、英國、美國和德國陸續設立辦事處，加強促進工業投資的工作，積極引進海外的科技

他說：「促進工業投資的工作並不是只為海外人士服務，更希望能為本港要獲得新技術的工業人士服務。」

曹氏並指出，香港面臨鄰近國家工業的競爭增加，該等國家的工資較香港低廉，故在國際市場上，香港某些產品的競爭能力已受到影響。

他說：「現代的塑膠業不能再倚重生產塑膠花；鐘表不能再倚重生產機械操作的鐘表；而被視為建立起香港現代工業支柱的紡紗、織布兩行業，時至今日亦不能不作調整，以適應外來的壓力。墨守繩規，即不受淘汰亦不會太興旺。」

曹氏並說，香港本身的弱點包括土地有限、缺乏資源、人力日趨昂貴、及工業過份集中等等，這些因素都可以令我們的競爭者有機可乘。

他說：「所以現在我們應取長捨短，向「技術集中」方面發展，才是現在工業的出路。」

英港貿易首長討論紡織業

英國貿易部常務次官李斯今（星期五）日出席由工商署署長杜華主持的紡織業諮詢委員會會議。港督麥理浩爵士亦有出席會議。

陪同李斯出席會議的有貿易部次官高尼、私人秘書麥恩斯及高級駐港商務專員馬卓賢。

會議集中討論在日內瓦舉行的多種纖維協定談判所達致的最新結果，及對日後香港與歐洲經濟同盟紡織品談判的影響。

西貢小販群策群力
清理垃圾改善市容

西貢三條街道二百多名小販，今日（星期五）群策群力，在其攤賣地區展開清理工作，以改善環境衛生。為配合現正積極推行的清潔香港運動，該項小販攤賣地區清理行動於今日在西貢大街、海傍街及市場等一帶展開，打掃及執拾所有由小販遺留下來的垃圾及廢物，以及環境衛生得以煥然一新。清理行動完畢後，該處容及環境衛生得以煥然一新。清理行動完畢後，該處搬臨新界市政署為協助是次清理行動，特於區內設置多處臨時垃圾收集站，並派出多名潔淨人員，將垃圾及廢物搬走。

西貢區清潔香港運動委員會主席鍾盛以及西貢副市政主任蔡義雄等人，在清理行動完畢後巡視各街道，並對各小販的熱心公益精神，表示讚揚。其後並頒發錦旗予最清潔的攤檔，共有十多位小販獲得此項獎勵。

編輯注意：西貢小販攤賣地區今日進行清理行動的新聞圖片，將於稍後時放置於政府新聞處各報稿箱。

屯門年宵市場攤位
競投熱烈全部成交

屯門年宵市場一百個攤位今日公開競投，全部均已成交，大部份攤位均以高出底價成交。

新界市政署發言人表示，屯門年宵市場攤位在大興濕貨攤位之最高成交價為四百六十元，最低為五十元；大興社會堂舉行競投，參加競投者頗為踴躍，九十個濕貨攤位之最高成交價為四百六十元，最低為五十元；四十個乾貨攤位之最高成交價為五十元。

今年之屯門年宵市場 設於屯門新墟遊樂場，由明年一月十八日至廿五日之一段時間內舉行。

至於上水及大埔兩地之年宵市場攤位，則將於下星期公開競投。上水年宵市場一百一十三個攤位將於星期一（廿一日）在粉嶺游泳池舉行競投；大埔之一百個年宵市場攤位則於星期二（廿二日）在寶鄉街大埔鄉事委員會之辦事處舉行競投。

觀塘舉行弱智兒童音樂會

為響應國際傷殘年，及提供觀塘區內弱智兒童一個共聚一堂，欣賞音樂的機會，音樂事務統籌處、觀塘區文娛康樂促進會、觀塘民政處及觀塘區議會將聯合舉辦一場弱智兒童音樂會，於十二月十九日（星期六）早上十時至十二時假觀塘翠屏道觀塘社區中心舉行。

當日節目包括有愛樂民樂團表演的中樂及樂器示範，及來自保良局高超道中心、明愛樂群學校及基順學校的同學們演出。

該音樂會免費入場，歡迎各界人士蒞臨參觀，查詢請電三十七五六一三二八。

港督論述經濟穩定

港督麥理浩爵士今（星期五）日表示，儘管預期大量失業及本港經濟遭遇許多困難，但本港之失業率現正下降中，而本地出口之增長率亦已穩定復元。

港督在香港出口商會聚餐會中致辭時說：「在我們的主要市場經濟衰退的一個年頭，我們製造貨品的出口一直顯著興盛，而我們仍相信今年的本地出口在實質價值方面將比去年增進約百分之七。」

他說：「在這遭遇許多困難的一年，如高利率和緊縮的利潤邊際等來說，可謂已有好成績。」

「但這一年已一再顯示，在經濟發展國家輕度衰退的情況下，我們製造商和出口商一起能夠繼續推銷港產貨品。經濟發展國家的公眾購買力，是受到較高程度的社會保障所保護。」

港督並且表示儘管大量移民湧入本港及我們的主要市場在衰退中對本港之經濟及社會帶來許多困難，我們的製造商及出口商能運用他們的智慧，機巧及專業知識，使到我們得以避免預期中的大量失業的可驚情況。

他說：「真的，可感快慰的是，失業者數目不大，且現正下降中，而在香港悠久的歷史中，現時僱用於工業方面的人數，較以往為多。」

港督說：「慣用的實質工資增加率或許稍有減低，但在目前有限的出口機會下，這是一種代價，為大多數工人們所接納，以求繼續就業，正如在這種情況有所改進時，他們預期會獲得補償一樣。」

港督說，在今年，出口貨品的增長率已由一九八〇年下半年
的暫止情況逐漸恢復過來，內部消費已經減慢，貿易差距
已顯示縮減跡象，而貨幣供應與貸款及墊款的增長率已經放
緩。

港督表示，一般及基本來說，政府可以提供一個穩定之社
會、經濟及財政環境。

港督說：「但較確切地說，政府會試行在四個特定方面給
予幫助，即商業關係、貿易及投資推廣、貿易協進，及貿易
規例。」

港督談及一九八二年香港經濟前景，他說：「倘若在本年
後經濟並不繼續顯示快速的增長率及繼續就業充足，本人應
感到驚訝。」